



DVV International

Образование для каждого.  
Во всем мире.  
На протяжении жизни.

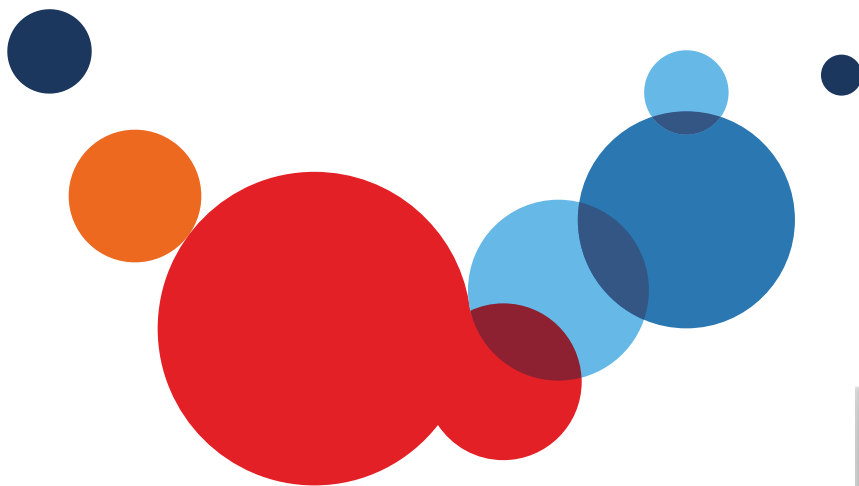
# ОТЧЕТ 2009-2019



With financial support from the



Federal Ministry  
for Economic Cooperation  
and Development



### **ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ!**

*У вас в руках небольшая публикация, которая рассказывает о приоритетах и принципах DVV International и представляет обзор проектной деятельности в Беларуси в период с 2009 по 2019 гг.*

*Мне посчастливилось быть причастной к открытию Представительства DVV International в стране. Но в реальности наше «первое знакомство» произошло намного раньше. Предпосылкой для него стало увлечение педагогическими или, как сейчас сказали бы, андрагогическими идеями знаменитого датского просветителя Николая Ф. С. Грюндтвига. Его концепция «школы для жизни» воплотилась в реальность в форме народной высшей школы (народного университета) и оказала серьезное влияние на формирование современных систем образования взрослых в странах Центральной и Северной Европы. Стремление понять природу и роль этого уникального учебного заведения для взрослых в современной Германии было основой для первых совместных действий не только с отдельными народными университетами, но и с DVV International.*

*10 лет работы офиса DVV International в Беларуси — это очень интересное и продуктивное время, богатое на события, интересные встречи, большие и маленькие достижения. Мы отстаивали право на образование для разных целевых групп, обсуждали различные темы, поддерживали мини-проекты в городах и деревнях, сотрудничали с большим количеством партнерских организаций. Мы благодарны всем, кто на протяжении этих лет делился с нами своими идеями, предлагал нестандартные подходы и вносил свой вклад в расширение доступности образования взрослых в стране.*

*2019 год стал юбилейным для DVV International: 100 лет народным университетам Германии, 50 лет DVV International и 10 лет работы Представительства DVV International в Беларуси. Празднованию юбилеев было посвящено множество мероприятий в Германии и других европейских странах.*

*В Беларуси юбилейные даты стали поводом для подведения итогов десятилетней работы: 5-6 декабря 2019 г. в Минске состоялась международная конференция «Образование взрослых для достижения Целей устойчивого развития (ЦУР)». Участники конференции узнали больше как о народных университетах в Германии и истории создания DVV International, так и обсудили роль образования взрослых в контексте глобальных вызовов сегодня. Обсуждение представленных лучших практик из Беларуси и других стран в контексте достижения ЦУР помогло участникам конференции обозначить три основных задачи для Беларуси. Эти три тезиса завершают краткий обзор деятельности DVV International в Беларуси за период с 2009 по 2019 гг. и будут служить важным ориентиром для нашей деятельности в будущем.*

Галина Веремейчик,  
Глава Представительства DVV International в Беларуси

## РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

и образование  
рядом с домом



Образование,  
культура и история  
для местного развития



Обучающиеся  
регионы и города



Образование взрослых  
и креативная  
экономика

### DVV INTERNATIONAL В МИРЕ И В БЕЛАРУСИ

DVV International — Институт международного сотрудничества Немецкой ассоциации народных университетов (DVV). DVV представляет интересы около 900 народных университетов (Volkshochschulen) и их земельных ассоциаций, крупнейших провайдеров услуг дополнительного образования взрослых в Германии. Будучи ведущей профессиональной организацией в области образования взрослых и сотрудничества в целях развития, DVV International поддерживает обучение на протяжении всей жизни уже дольше 50 лет более чем в 30 странах мира.

Образование для всех — одно из основополагающих прав человека. Оно закреплено во Всеобщей декларации прав человека 1948 года и считается важнейшей предпосылкой для сокращения бедности и стимулирования развития. Право на образование является одним из фундаментальных принципов, на котором базируется Повестка дня «Образование 2030» и Цели устойчивого развития. Взрослые люди нуждаются в доступном и ориентированном на их потребности качественном образовании. Очень важно обеспечить доступ к обучению для всех групп населения. Поэтому мы выступаем за целостный подход к развитию образования взрослых, его ориентацию на удовлетворение различных потребностей и повышение эффективности государственной политики в этой сфере.

Представительство DVV International появилось в Беларуси в 2009 г. Открытию предшествовал опыт реализации совместных проектов с партнерами в Беларуси. В рамках проектов было налажено сотрудничество с ГУО «Республиканский институт профессионального образования», а также с организациями гражданского общества Беларуси, работающими для продвижения и развития неформального и гражданского образования. При участии DVV International была разработана концепция журнала «Адукатар», готовились и проводились фестивали неформального образования, пилотировались программы неформального образования в государственных учреждениях образования.

С открытием Представительства расширился круг партнерских организаций, а также появилось

больше возможностей для ведения системной работы на уже ставших традиционными для деятельности DVV International трех уровнях:

- **Микроуровень.** Поддержка инновационных проектов партнерских организаций, в ходе которых разрабатываются и пилотируются программы неформального образования взрослых по различным темам и для различных целевых групп. При этом важна ориентация на вовлечение в процесс людей, которые по той или иной причине «выпадают» из поля зрения образовательной политики и практики деятельности государственных и негосударственных организаций. Доступность и ориентация на потребности участников, реализация права на образование и ликвидация барьеров для участия, многообразие тем и видов учебной деятельности — вот далеко не полный перечень ключевых подходов для работы с партнерами на данном уровне.
- **Мезоуровень.** Профессионализация организаций и учреждений образования взрослых, а также обучение и повышение компетенций специалистов по обучению — важное условие повышения эффективности системы образования взрослых. На данном уровне усилия Представительства направлены на подготовку тренеров и иных специалистов для обучения взрослых, появление новой педагогической квалификации — андрагог, развитие сетевых контактов в образовании взрослых, обмен опытом внутри страны и изучение зарубежной практики.
- **Макроуровень.** Построение устойчивой и эффективной системы образования и обучения взрослых предполагает, что результаты успешных практик находят отражение в образовательной политике. Она становится более благоприятной для деятельности различных провайдеров и позволяет им сфокусироваться на потребностях участников, обеспечивая доступ к обучению максимально широкому кругу лиц. Для этого результаты поддерживаемых партнерских проектов анализируются и представляются на конференциях, семинарах и круглых столах, в публикациях в интернете, печатных рекомендациях и брошюрах.



**АДУКАТОРЫ:**  
тренеры и  
андрагоги



**ЦЕНТРЫ**  
образования  
взрослых

## ПРОФЕССИОНАЛИЗАЦИЯ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ взрослых



**РАЗВИТИЕ ПОТЕНЦИАЛА**  
специалистов и организаций  
(круглые столы, дискуссии,  
публичные лекции т.д.)



**ИССЛЕДОВАНИЯ**  
потребностей  
в обучении

### МИССИЯ И ПРИОРИТЕТЫ

Для DVV International образование взрослых — это средство борьбы с бедностью и инструмент для стимулирования развития. Как профессиональная организация, занимающаяся вопросами образования взрослых во всем мире, DVV International работает вместе с гражданами, образовательными организациями и правительствами для создания устойчивой системы образования взрослых. Вместе с партнерами мы создаем пространства для обучения на протяжении всей жизни.

DVV International в мире и в Беларуси опирается на широкое понимание образования взрослых как части национальной системы образования, в которой:

- формальное, неформальное и информальное (спонтанное) государственное и негосударственное образование для взрослых дополняют друг друга и имеют равные шансы на поддержку;
- содержание обучения определяется потребностями личности, рынка труда и общества;
- право на образование для взрослых закреплено законодательно, и образовательная политика обеспечена гарантиями и инструментами его реализации.

Поскольку Республика Беларусь имеет сильные традиции формального образования для взрослых (повышение квалификации, переподготовка), популяризация неформального образования была и остается одной из важнейших задач. В каких направлениях ведется работа?

**Продвижение ценности неформального образования и его места в системе обучения на протяжении всей жизни.** Еще до открытия Представительства совместно с сетью организаций гражданского образования АГА (в последующем Ассоциация дополнительного образования и просвещения) и Минским международным образовательным центром им. Й.Пау в период с 2006 по 2016 гг. было проведено шесть Фестивалей неформального образования. Фестиваль как диалоговая площадка и форум для встречи единомышленников в течение 10 лет задавал направления профессиональных дискуссий и оказал существенное влияние на изменение отношения к неформальному образованию как важному ресурсу для развития местных сообществ и страны в целом.

Многочисленные пилотные проекты и мероприятия для специалистов по обучению пожилых людей, осужденных и освободившихся, жителей удаленных регионов и сельской местности, расширению программ для людей с инвалидностью показывали **вклад неформального образова-**

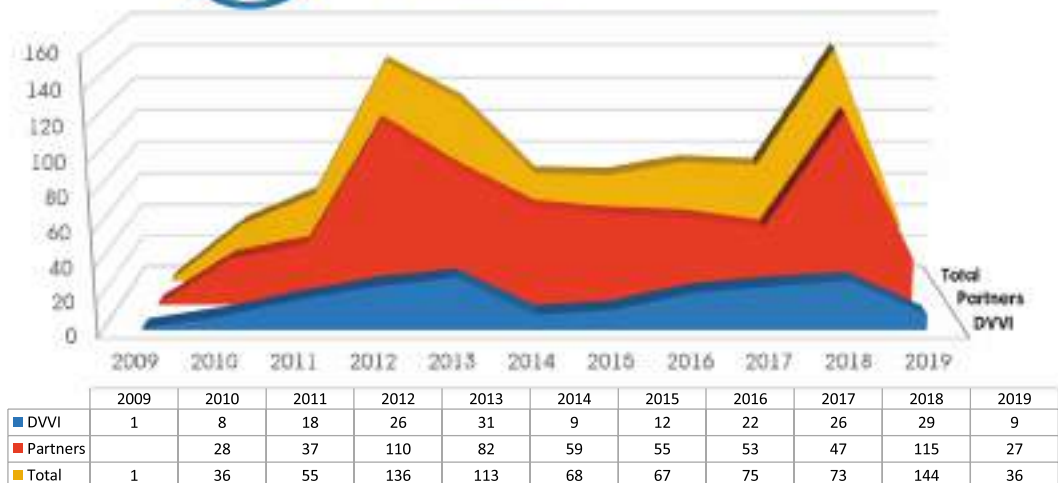
**ния в удовлетворение потребностей личности** и снижение риска социального исключения.

Проекты, ориентированные **на поддержку занятости и развитие компетенций для рынка труда**, также рассматривались через призму **права на образование**: учебные программы для пожилых экскурсоводов, для инвалидов-колясочников по изучению основ профессии бариста, курс парикмахерского искусства для женщин с нарушениями слуха, программы по различным профессиям и ремесленничеству для осужденных и т.д.

В современном обществе каждый человек — субъект общественной и политической жизни. Участие в общественно-политических процессах требует от людей базовых знаний, интерпретационных навыков и готовности быть активным гражданином. **Гражданское образование** призвано помочь человеку реализовать свои права, участвовать в решении значимых проблем для местных сообществ, быть активным участником гражданского общества и ответственным гражданином. DVV International совместно с партнерами содействуют укреплению потенциала организаций гражданского общества, повышению эффективности их образовательных программ, обмену опытом и расширению сотрудничества в сфере гражданского образования.

**Устойчивая и эффективная система образования взрослых** — это профессиональная сфера, основу которой составляют организации, нацеленные преимущественно на оказание образовательных услуг. В этих организациях должны работать специалисты с соответствующей подготовкой. DVV International поддержал десятки программ обучения тренеров и менеджеров, специализирующихся на различных целевых группах. Благодаря работе экспертов и изучению зарубежного опыта были заложены основы для появления и развития в Беларуси новой педагогической профессии — андрагога.

Важную роль в развитии системы всегда играют **профессиональные объединения и ассоциации**. Мы сотрудничали со всеми объединениями провайдеров в Беларуси — Ассоциацией дополнительного образования и просвещения, Ассоциацией «Образование для устойчивого развития», Ассоциацией бизнес-образования, вкладывались в развитие тематических сетей (например, Международной сети пенитенциарного образования в странах Восточного партнерства и Центральной Азии), поддерживали вовлечение экспертов и сетей из Беларуси в международные процессы.



## ОБЗОР РЕАЛИЗОВАННЫХ ПРОЕКТОВ

Деятельность DVV International базируется на проектном подходе. Планирование и реализация проектов во многом зависит от вызовов и целей, стоящих перед партнерскими странами, текущими задачами и доступными ресурсами. Проектный портфель Представительства DVV International в Беларуси в период с 2009 по 2019 гг. был сформирован из проектов, направленных на достижение основной цели DVV International — развития эффективной и устойчивой системы образования взрослых.

Все проекты разрабатывались и внедрялись при активном участии партнерских организаций из Беларуси.

С определенной долей условности ряд реализованных проектов можно отнести к основной группе. В этой категории находятся проекты, профинансированные **Федеральным министерством экономического сотрудничества и развития ФРГ**:

- **«Профессионализация центров образования взрослых» (2019-2027)** — текущий проект, часть более крупного проекта DVV International «Профессионализация центров образования взрослых в Европе» и продолжение проекта «Развитие образования взрослых в Беларуси». В его рамках около 10 организаций ежегодно получают поддержку для своих пилотных проектов. Наряду с финансированием мини-проектов реализуются Программа «Обучающиеся города и организации», которая направлена на развитие потенциала инициативных групп из населенных пунктов, стремящихся создавать и развивать у себя «обучающийся город»/«обучающуюся территорию» и/или центры образования взрослых.

- **«Развитие образования взрослых в Беларуси» (2009-2018)** — рамочный проект для деятельности Представительства на протяжении 10 лет, нацеленный на продвижение ценности обучения на протяжении всей жизни, популяризацию неформального образования и становление системы образования взрослых. За эти годы было поддержано свыше 80 мини-проектов партнерских организаций, проведено почти 20 конференций, форумов и фестивалей, организовано 5 учебных визитов, 7 региональных летних академий, около 100 представителей партнерских организаций и экспертного сообщества приняли участие в конференциях в странах Европы, СНГ.

Проекты, поддержанные другими донорами, помогли укрепить и расширить отдельные тематические направления и обеспечить устойчивость результатов пилотных акций, реализованных в рамках основного проекта DVV International.

### **Проекты, профинансированные из средств Европейского Союза (ЕС):**

- **«Учиться, чтобы действовать» (2016-2019)** — масштабный проект, нацеленный на расширение возможностей дополнительного образования взрослых, в том числе гражданского, за счет развития потенциала общественных объединений и местных инициатив в регионах Беларуси, развития сетевых контактов негосударственных провайдеров и расширения их взаимодействия с местными органами власти. В реализацию проекта были вовлечены все области Беларуси. В рамках проекта поддержано 17 мини-проектов, направленных на продвижение и расширение доступности неформального и гражданского образования для разных целевых групп; 3 региональных ресурсных центра провели свыше 100 локальных мероприятий для провайдеров неформального образования, реализовали ряд долгосрочных учебных программ для населения, обучили свыше 70 представителей местных инициатив и помогли зарегистрировать 5 новых организаций гражданского общества. Группа «адукатараў» повысила свою квалификацию, обучившись в Школе тренеров и Школе менеджеров, а также изучила международный опыт в рамках учебных визитов и стажировок в народном университете Германии.

- **«Образование открывает двери» (2015-2017)** — проект, направленный на укрепление потенциала пенитенциарной системы Республики Беларусь в вопросах гуманизации исправительных учреждений и социализации осужденных через образование. За два с небольшим года было поддержано 6 мини-проектов, почти 300 специалистов смогли повысить свою квалификацию и познакомиться с международным опытом, разработано 15 новых учебных программ для осужденных. Несмотря на то, что основная деятельность распространялась только на территорию Гомельской области, вклад проекта в повышение доступности образовательных программ для осужденных был достаточно большим. Ряд пилотируемых программ (доступ к высшему образованию,

**УЧАСТНИКИ:**  
**ВСЕГО: 25 424**



## 2009-2019 DVV International Belarus В ЦИФРАХ



	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
DVVI	11	418	527	1016	1201	703	417	1012	633	888	175
Partners		571	2067	2674	1873	1928	1653	1392	2144	3436	685
Total	11	989	2594	3690	3074	2631	2070	2404	2777	4324	860

развитие сети психологических лабораторий, расширение спектра социальных партнеров исправительных учреждений и др.) продолжают работать и после завершения проекта.

- **«Живая история моего края» (2014-2016)** — проект, ориентированный на развитие местных сообществ и поддержку сельских инициатив, работающих на стыке трех сфер: местной истории, культуры и неформального образования. Были реализованы 18 увлекательных мини-проектов, представляющих небольшие сообщества из всех областей Беларуси. Активные участники изучили опыт Германии, подготовили ряд методических публикаций. Областные институты развития образования способствовали широкому распространению разработанных рекомендаций. Наиболее активные команды продолжают работать и сегодня, используя полученный опыт для развития новых проектов и малых бизнесов.

- **«TOLLAS — к активному обществу в любом возрасте» (2011-2012)**. Основная цель проекта — привлечение внимания к потребностям старших поколений, прежде всего, к запросам в обучении, признании и социальной включенности. Два ресурсных центра (в Брестской и Минской областях) помогли нескольким десяткам местных инициатив разработать новые программы для людей «золотого возраста». Дополнительное финансирование позволило реализовать 14 мини-проектов, был проведен первый в Беларуси фестиваль инициатив пожилых людей. Активное участие в проекте организаций гражданского общества, специалистов сферы культуры и социальной защиты позволило апробировать предлагаемые методики в организациях различного типа и способствовало популяризации образования для людей старших поколений.

На протяжении многих лет ведется сотрудничество с Дортмундским и Минским международными образовательными центрами. Наряду с реализацией ряда совместных мероприятий, стороны смогли воплотить несколько важных для развития неформального и гражданского образования проектов, финансирование которых обеспечила **Программа поддержки Беларуси Федерального правительства Германии (ППБ)**.

- **«Обучающийся город для креативной экономики» (2017-2018)**. Эта программа была нацелена на расширение межсекторного сотрудничества и повышение роли неформального образования в развитии креативных сегментов экономики. Большая часть мероприятий была адресована участникам из

Витебска и Гомеля. Обучение для образовательных организаций, поддержка стартапов и многочисленные дискуссии о роли образования в городском развитии способствовали объединению усилий провайдеров и местных властей. Популяризация и принятие идеи «обучающихся территорий» позволили Витебску стать первым официально признанным на международном уровне обучающимся городом Беларуси.

- **«Обучающийся регион: образование для всех поколений» (2012-2014)**. Проект совмещал в себе две идеи, влияющие на развитие людей и территорий — ценности устойчивого развития и обучение на протяжении всей жизни. В совместную деятельность было вовлечено большое количество партнерских организаций Витебской и Минской областей. В проекте проведено исследование потребностей в обучении жителей этих областей, цикл мероприятий для провайдеров, поддержана серия микропроектов в каждой области. Завершился проект масштабным форумом «Обучающийся регион».

- **«Образование взрослых, неформальное образование и образование на протяжении всей жизни — вклад в развитие гражданского общества Беларуси» (2010-2011)**. Проект способствовал продвижению неформального образования в Беларуси как важного элемента дополнительного образования взрослых. Его важным компонентом стало обучение тренеров и налаживание диалога между государственными учреждениями и организациями гражданского общества. Для этого в крупных городах страны проводились встречи и дискуссии, которые служили подготовительным этапом для Фестиваля неформального образования.

- **«Образование на протяжении всей жизни: модельная программа подготовки андрагогов» (2010-2011)**. Проект внес большой вклад в профессионализацию системы благодаря проведенному анализу учебных планов по педагогическим специальностям, диссертационным исследованиям, учебно-методической литературе и обзору проектов негосударственных игроков, предлагающих подготовку и/или повышение квалификации специалистам по обучению взрослых. Материалы анализа и изучение опыта польских университетов по подготовке андрагогов легли в основу разработанной программы повышения квалификации «Современные модели образования взрослых». Курс реализовывался на базе Академии последиplomного образования и был первой учебной программой по образованию взрослых в Беларуси.



С 2017 года добавилась группа проектов, нацеленная на развитие отдельных тематических направлений в контексте регионального сотрудничества. Такую возможность нам и нашим партнерам предоставила программа Министерства иностранных дел ФРГ «Развитие сотрудничества с организациями гражданского общества в странах Восточного Партнерства и России».

- **«Активно за образование в пенитенциарных учреждениях» (2018, 2019-2020).** Было реализовано два этапа проекта, нацеленного на расширение сети организаций, занимающихся пенитенциарным образованием, и привлечение внимания общества к реализации права на образование для осужденных и освобожденных. Обучение и работа над локальными мини-проектами дополнялись обменом опытом, развитием деятельности Международной сети пенитенциарного образования в странах Восточного партнерства и Центральной Азии, а также сравнительным анализом ситуации в образовании для осужденных в Армении, Беларуси, Молдове и Украине. Также были проведены конкурсы лучших журналистских работ по теме проекта во всех странах-участницах.

- **«Конкурсы по истории в Беларуси, Грузии, Молдове и Украине» (2017-2018, 2019-2020).** Участие в этом международном проекте позволило увидеть ранее встречавшуюся в нашей деятельности тему исторического наследия местных сообществ в новом ракурсе. Основным фокусом стало стимулирование интереса к истории молодыми людьми через исследовательскую и проектную деятельность, изучение семейной истории и ее связи с процессами и явлениями, которые происходят в местных сообществах и в стране. В Беларуси было подготовлено и проведено два конкурса по теме «За кадром: от истории семьи к истории сообщества». На основе анализа фотографий из семейных архивов и бесед со

свидетелями школьники и студенты не только знакомились с историческими событиями, но также овладевали базовыми навыками анализа информации и методами «устной истории».

- **«Региональные голоса — гражданское образование взрослых для расширения прав и возможностей локальных сообществ в Украине и Беларуси» (2018–2019).** Концепция проекта предполагала развитие потенциала организаций гражданского общества, работающих в сфере гражданского образования. Участники осваивали методы изучения потребностей и проведения пилотных исследований для своих целевых групп. Использованные подходы и основные результаты проекта представлены в методическом пособии «Исследование образовательных потребностей целевых групп в неформальном образовании».

На совместном изучении истории основан также один из первых тематических проектов Представительства DVV International в Беларуси **«Белорусская школа в Каме: от шансов к праву на образование» (2010-2011).** Проект был реализован в рамках программы «Европейцы за мир» фонда «Память, ответственность и будущее». Основная цель проекта — исследование доступа к образованию в послевоенный период в Германии и Беларуси для различных групп молодежи. Школьники из городов Кам (Германия) и Новогрудок (Беларусь) изучали историю создания и работы Белорусской гимназии имени Янки Купалы, которая существовала в послевоенные годы в деревне Михельсдорф под Камом. Участники проекта проводили исследование, общались со свидетелями исторических событий, обменивались результатами своей работы онлайн и подготовили выставку о праве на образование на родном языке, включающую элементы сравнения современных систем образования в Беларуси и Германии.



**ФЕСТИВАЛИ**  
неформального  
образования



**КОНФЕРЕНЦИИ**  
и учебные визиты



**СТРАТЕГИИ**  
“обучающихся городов”  
и рекомендации

## ТРИ ЗАДАЧИ НА БУДУЩЕЕ

Беларусь находится среди лидеров в реализации Целей устойчивого развития (ЦУР) в регионе: принята Национальная стратегия устойчивого социально-экономического развития на период до 2030 года; под кураторством МИДа сформирован Совет по устойчивому развитию и учреждена должность Национального координатора; Ассоциацией «Образование для устойчивого развития» ведется большая работа по вовлечению школ. Однако отсутствие целостной образовательной политики в сфере образования взрослых, ориентированной на повсеместную доступность формального и неформального обучения, препятствует широкой популяризации ЦУР среди взрослого населения страны.

По мнению участников международной конференции «Образование взрослых для достижения Целей устойчивого развития» (Минск, 5-6 декабря 2019 г.), сильные позиции Республики Беларусь в области устойчивого развития должны быть дополнены прогрессом в сфере образования взрослых и обучения на протяжении всей жизни. К числу первоочередных задач относятся:

- **Совершенствование образовательной политики**, в том числе за счет реализации базового принципа устойчивого развития «никого не оставить в стороне». Несмотря на высокий уровень доступности образования для детей и молодежи, в стране сохраняются сложности с обеспечением широкого участия взрослых и внедрением инструментов поддержки социально незащищенных групп. Предпринимаемые усилия (разработка Стратегии обучения на протяжении всей жизни, внедрение национальной рамки квалификации и т.д.) должны быть дополнены внедрением базовых принципов концепции «общественной пользы» и разработкой механизмов для реализации права на образование для всех взрослых, равенства прав и социальной справедливости, уважения культурного и социального разнообразия.

- **Профессионализация системы образования взрослых.** Достижений последнего десятилетия — законодательного закрепления термина «дополнительное образование взрослых» и признания новой педагогической квалификации «андрагог» — пока недостаточно для эффективного функционирования системы. Расширение сети провайдеров, в том числе становление нового вида учебных заведений — местных центров образования взрослых, создание благоприятных и равных условий для различных типов организаций, внедрение современных технологий, стимулирование самоорганизации сектора — важные направления дальнейшего прогресса.

- **Новое мышление для городских и районных администраций** для «приближения образования взрослых к дому». Обеспечение доступности обучения на местах способствует реализации права на образование для всех и социальной справедливости, а также дополнительно стимулирует инновационное развитие регионов. Вступление Витебска в Глобальную сеть обучающихся городов ЮНЕСКО пробудило интерес к данному движению со стороны администраций других городов Беларуси. Однако, для полноценной локализации ЦУР нам необходимо полноценное вовлечение местных органов власти в повышение доступности образования взрослых и повсеместная поддержка программ формального и неформального обучения взрослых. Ключевые инструменты для достижения данной цели: расширение компетенций местных органов власти, включение в местные бюджеты соответствующей статьи затрат и разработка местных стратегий обучения на протяжении всей жизни.